

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 8099"
1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

今日出紙五大張每份仍售三毫

(域多利電)卑詩省府引起抗議示威之第三號法案,即公務員制法,將被取消,但看來仍未有足夠資金,或某計劃被取消,或減少工作可做,則員仍

承認年資權利取消無效 省府三號法案 工會聲明堅決反對

省府三號法案,即公務員制法,將被取消,但看來仍未有足夠資金,或某計劃被取消,或減少工作可做,則員仍

在加國文化史上佔重要之一頁 省府資助洪門紀念

(本報訊)今年是華人來加一百二十五週年,又是華人第一家堂所,中國洪門

洪門人士參加慶祝者連數百人之家,情況熱烈,吸引圍



洪門人士參加慶祝者連數百人之家,情況熱烈,吸引圍

巴西昨大勝白浪 今晚中國對巴西

(雲訊)昨晚在卑詩中心體育館舉行,由白浪隊對巴西隊,開賽不及三分鐘,白浪隊即射入一球,以一比零佔先。

加總生產產量大增

(渥太華電)據加拿大統計局發表報告稱,五月份加拿大貨物及服務的總生產量連續第五個月增加。

加銀利率提升 幅度尚屬溫和

(渥太華電)加拿大銀行利率,本星期四定為百分之九點五。

雲埠抗議省府法案又將大集會 大雲巴士是日可能停駛

(雲訊)本月十日將有一項政治性抗議大集會,在PNE帝國運動場舉行。

李特爾他對於雲埠巴士司機罷工,下午則在街頭

查計劃中之八月十日集會,乃旨在抗議第三號法案,即公務員制法者。

海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. V6A 2V3 CANADA.
TEL. 682-7373

海外信託銀行與客戶共慶中秋佳節
中秋將屆,本銀行為酬謝客戶支持,特敬備
應節禮品,與客戶共慶中秋。詳情如下:
一、凡在本銀行開立日息儲蓄戶口之新舊客戶,
存款貳仟圓者,可獲贈奇華餅家之
「雙黃蓮蓉月」壹盒。
二、每戶口最多可獲贈月餅兩盒。
三、先到先得,送完即止。
海外信託銀行(加拿大)敬啟

B.C. Business Magazine

卑詩省華埠商業社區專題報導
一九八三年九月

加拿大首屈一指之地區性商業月刊「卑詩商業雜誌」,榮譽推出介紹卑詩省華埠商業之專題特輯,此特輯將於九月第一個星期出版,更將譯成中文,刊登在全球發行之星島日報,使全世界華埠皆有機會認識卑詩省華人商業社區。本雜誌謹向溫哥華華埠獅子會、會長關煒培先生和華埠各熱心人士致謝,他們的協助使此次專題報導得以順利完成。

招牌·廣告
高木牌膠牌車身
夜間電話 435-1070
接摩蒸汽浴桑拿
專門為閣下解除精神緊張及肌肉酸痛
地址溫哥華喜士定東街一六四號電話 684-3434

招牌·書法
黃龍藝苑 黃龍龍主理
黃士定東街 461號
254-2218 (日夜)
437-5189 (夜)

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B. C.
683-6858 683-6859
列治文分店地址: 亞比央第五路
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD,
RICHMOND B. C. 278-4200

中國補酒藥酒
又新運到!
照舊特價供應
歡迎選購!

省際五元開獎號碼
一九八三年七月一日開獎號碼
7439317
一九八三年七月廿九日開獎號碼
3429350
一九八三年七月廿二日開獎號碼
4399936
一九八三年七月十五日開獎號碼
5034559
一九八三年七月八日開獎號碼
2054215
上述七字全中得五十萬元。六字
者得五萬元,五字一千元,四字
一百元,三字廿五元,二字十元
●購票正式彩票本報不負責

華聲錄影公司
337 Gore Avenue Vancouver, B.C. V6A 2Z3 (604) 669-9059 682-5725
739 Columbia Street New Westminster V3L 4X7 525-6911

歡迎外埠郵寄

另專售細帶影機由 \$149.00 六小時空白影帶 VK250 \$ 10.99

精工錄影修理
VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER STREET, VANCOUVER, B. C. V5V 4G3

七天營業 28th 街
免費保養修理

榮獲各名廠,特許
為修理保養中心,專為
方便和給僑胞更好的服
務,由華人主理,服務
第一,歡迎外埠寄來。

ZENITH, SANYO, FISHER
SONY, RCA, TOSHIBA, AIWA

日本名廠 BETA L-500 \$10.99
L-750 \$12.49
●錄影帶回帶機,特平 \$69.95
Tel: 876-8320

ming's 名園大酒家
141-147 EAST PENDER STREET - VANCOUVER, B.C. V6A 1T8 CANADA
TELEPHONE 683-4722

慶祝十週年
多謝貴客光顧
茶資一律免收

●革新筵席喜酌
●尚時家庭小菜
●每晚歌星樂隊
●演唱中西歌曲
●歡迎駕臨指導

快將登台:台灣廳麗紅歌星
席欣欣小姐
香港邵氏紅歌星潘瑋玉主唱
楚湘雲小姐
凱卡斯小姐

延長有薪病假議案

八議員閉門會商無結果 明將在立法局再提討論

【特訊】八名立法局非官守議員，昨日在立法局會議室，就「延長有薪病假」議案，閉門會商，但未能達成協議，預計將在明日立法局會議中，再行討論。

這八名議員包括：王雁南、李卓人、黃保欣、陳耀庭、周潔怡、陳志強、陳國治及陳國治。他們在會商中，就如何延長有薪病假，以及是否應包括非全職員工等問題，未能達成共識。

錢銀不兌現勢必出問題

葉榮添決難作久藏 台警方正等待露臉

【特訊】據悉，葉榮添在逃離台灣後，在有關方面協助下，已藏匿在東南亞某地。據悉，葉榮添在逃離台灣前，曾將大量現金匯往海外，目前這些現金正由台警方追緝中。

葉榮添在逃離台灣前，曾將大量現金匯往海外，目前這些現金正由台警方追緝中。據悉，葉榮添在逃離台灣前，曾將大量現金匯往海外，目前這些現金正由台警方追緝中。

大嶼山附近 截獲難民船

【特訊】海關昨日在大嶼山附近，截獲一艘載有難民的船隻。船上有難民廿九名，其中包括十五名男子、七名女子及十五名兒童。船隻在海上漂流了數日，目前正由海關人員進行初步調查。

樂華邨街市十餘商戶 遭匪連環爆竊

【特訊】樂華邨街市昨日發生連環爆竊案，十餘商戶遭匪徒闖入搶劫。據悉，匪徒在街市內大肆搶劫，搶走大量現金及財物。目前警方正全力追緝中。

曼谷警方掃毒 兩名港客被捕

【特訊】曼谷警方昨日在曼谷地區進行掃毒行動，逮捕兩名香港籍男子。據悉，這兩名男子涉嫌販運毒品，目前已被警方扣留調查。

求妻歸家 釀成血案

【特訊】一名男子因求妻歸家不成，竟釀成血案。據悉，該男子因與妻子發生爭執，憤而將妻子殺害。目前警方正對此案進行調查。

是否興建 即可決定

【特訊】有關興建某項設施的計劃，目前正由有關部門進行評估。據悉，該項設施的興建將對當地的環境及交通產生影響，因此需要進行詳細的評估。

便探小販 糾纏受傷

【特訊】一名小販在街頭被便探糾纏，最終受傷。據悉，便探在街頭對小販進行騷擾，小販在反抗過程中受傷。目前警方正對此案進行調查。

DORSET COLLEGE

83年擴充，特大校舍及科學實驗室

(即前本拿比政府中學)

- 環境優良，設備完善及交通方便
- 歡迎各地學生，轉校學生及家長查詢
- 有專人協助有關3年九月及84年一月入學手續 TRANSFER CREDIT, 轉校 VISA 及學生簽證。

詳情請電：291-8686 或到本校
250 Willingdon Ave.
Burnaby, B.C. 近喜士定東街四百四十四號

請電：291-8686

勝利汽車修理廠

VICTORIOUS COLLISION AUTO REPAIR LTD.

1836 Triumph St. Vancouver, B.C. Canada V5L 1K3

Phone: 255-1726

代辦 I.C.B.C. 一切手續。
▲全車噴油翻新由二百九十五元起。
▲I.C.B.C. 修理費如超過八百元者(全車噴油或換機油)。
▲I.C.B.C. 或私人修理費如超過五百元者。(免費 TUNE UP) 取收零件價錢特平，新張期間，凡持此廣告來，一律七五折優待。

京滬酒家

NEW MANDARIN PALACE RESTAURANT

1595 Kingsway Vancouver B.C. V5N 2R8

星期一至星期五
午餐 \$49.95 (足供十位用)
京滬拼盆
瑤柱蟹肉粟米羹
雞片黃魚
生爆龍蝦肉
干燒洋白
紅燒全雞
肉絲乾絲
京滬炒飯
豆沙鍋餅

訂座電話：873-3588

寬大免費停車場

梁 承接土木工程

KBE LEUNG

Phone: 254-1203

如屋大商
樓頂小樓
用仔拾面
及，新
免熱天
免費估
價有
地址：亞力山打街
四二五號
電話：二五二四
晚上六時至十二時

通達駕駛學校

No. 6, 246 East Broadway, 公司 875-1011
(Broadway and Kingsway) 日間 251-5015
Vancouver, B. C. 晚間 321-7324

學費特平 每時19元
八鐘136元 免費接送

教授考取筆試

香港駕駛學校

Hong Kong Driving School Ltd

地址：城多利街5869號
電話：321-3722

全程130元

專人指導
收費公平
收牌快
考牌快
校長：方勵強夫人
電話：298-4823

安全駕駛學校

本人自四月已離開「嘉華」
現已加入「安全」。

請電：876-8434 或 434-6441

(MIKE) 周炳麟

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.

427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

春雲上海全日
卷吞麵類
皮皮類

Alcan Building Products

Division of Alcan Canada Products Limited

2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Port Mann Bridge)

選用ALCAN產品，翻新閣下的房屋，是最可靠的投資。我們是加拿大最有信用公司之一！

ALCAN公司專門供給及安裝鋁質及VINYL外牆，防風玻璃窗，保潔玻璃窗，防風門，騎樓欄杆，露台上蓋，陽光室，水溝及下水渠等。

無條件免費估價，請購買可靠的ALCAN公司產品！

請與本職員 GARY WONG 接洽。

電話：526-0828

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.

安全駕駛學校

207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C. 全程130元

收費公道 歡迎補鐘
各級筆試 師的士牌等

周炳麟：876-8434 黃渭賢：681-0430
岑斌源：327-7053 327-6446 晚間

宇宙駕駛學校

Universe Driving School

校址：百老匯西街119號7室
免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班

特價八小時課程 \$136

電話：874-2524 437-9617

京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3351 KINGSWAY 全程120元

歷史悠久，經驗豐富

電話：435-0581 435-9020

教師：黎美英 MAY LAI

中國左筆權

大預言家 溫哥華

精批命理 標準論相
龜卜易卦 天星擇日
精究陰陽風水定向

接批外埠命書
新舊雨 移玉駕臨

MANDARIN BDC #211, 611 MAIN ST. VAN, B.C. V6A 2V5
寓溫哥華唐人區維多利亞街611號
文華商業大廈二樓候教
請上二樓 211室

王志龍駕駛學校

Perfection Driving School

地址：7229緬街近57街

本校教師，全埠經驗最豐富。保證捷法速成，普通班 \$125 元。絕不拖鐘。

教師電話：
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

城市駕駛學校

City Driving School

4484 緬街近廿九街

電話 874-4544

教師經驗豐富，精通粵客英語，耐心教授考筆試。(專誠為僑胞服務)

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

校址：823 E. Hastings 東街 (近唐人街)

師經驗豐富 收費公道 每日上課 歡迎查詢
免費估價 考筆試班 考牌快
優良詳盡 手續快捷

全程130元 學生及新移民九折優待
電話 321-3371 曾先生
253-1333 請留下姓名及電話

學留美赴年少族貴英 家管職兼課開學大等

英國有一群很富有的年輕人，為了想進好大學，為了想進好大學，為了想進好大學...

他們唯一不滿的地方就是這客要他們談話，使他們聽不受...



此後她在「曼麗」活地阿倫的「曼麗」活地阿倫的「曼麗」活地阿倫...

新影后的出身與背景

出爐電影皇后梅麗史翠華在五年前的演藝界無名無姓...



由英赴美留學的貴族少年...

針刺活細胞檢查 比探測手術簡單安全

無從稽考 街頭火警，梅非...



他們亦很難一樣，事實上亦很難一樣...

假如女賓對他們特別感興趣，想一試其味...

精美印刷有限公司 G.M. PRINTING LTD.
213 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1R3
TEL: (604) 254-4442

新年聖誕送日曆 令您客戶盡歡顏

我們的宗旨：是價廉物美，薄利多銷，大量平價供應...

BLOCK BROS.
王震偉 David Wong
bus. 321-6881 677-4866 直接傳呼機
res. 261-6054 (24小時)
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.

代理買賣地產物業，免費估價

新昌隆肉食公司 NEW CHONG LUNG MEAT SHOP
695 Gore Ave. Vancouver, B.C. V6A 2Z6
Telephone: 695-3632

巧手燒肉 味食意發 鮮明滿批 保證沽任 保零無任

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 胡鶴洲 KEN WU
公司電話：876-8841 住宅電話：420-1851 420-4962

商業樓 生意

- △七街東二四三二石米屋，有四房，連土庫，平屋，好地，交通方便，平屋，好地，交通方便...
- △近唐人街，交通方便，平屋，好地，交通方便...
- △唐人街，交通方便，平屋，好地，交通方便...

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VAN.
公司：736-3831
Richard Ning 任先生
傳呼機 687-7711 #7575

△唐人街，交通方便，平屋，好地，交通方便...

Dogwood Realty 柯其毅 KEN AW
公司：876-8841 住宅：327-1689 中文留話：872-3955

△唐人街，交通方便，平屋，好地，交通方便...

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD.
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
湯天豪 Howe G. Tong 公司電話：687-7979 住宅電話：325-0527

△唐人街，交通方便，平屋，好地，交通方便...

林文和 MICHAEL LIM
Res. 274-7278 (住宅)
United Realty Ltd. 3879 OAK STREET, VAN., B.C. Office: 736-3831

業主減價廉售 從十九萬減為十七萬元

△唐人街，交通方便，平屋，好地，交通方便...

前無古人之藝術珍品

「大觀園」綜藝造型



光風地各

有「紅樓夢」中「大觀園」之稱的北京恭王府花園...

恭王府花園座落在什刹海前海(北海公園後面)...

雖然幾經修葺，但山石亭榭、樓閣仍然歷歷在目...

不久以前，植物學家在尼日利亞叢林深處...

發現了一種世界上絕無的奇異的樹，高約四公尺...

一般來說，植物的花都是由花蕾中開放的...

當果子成熟後從它的「性器官」離開了...

母體，果子的外殼呈灰色，革質，內有果肉和...

牙生長。據植物學家分析，這種「婦女樹」可能經過切...

芽移植才能成活，這是它非常稀少的理由。

「佛跳牆」是福建名菜之一...



廠麵旗花 Northwest Food Products Limited

日昌豆腐廠 YET CHONG CO. 日昌豆腐，歡迎惠顧。

高雅洋服 溫哥華KNIGHT ST(乃街)3917號

中英洗地毯 新式機器，上門洗各種地毯...

清潔服務 優良清潔公司，承接大廈、寫字樓...

加美服務中心婚姻介紹 CAMMY PERSONAL SERVICES

燒臘肉食 撚手肉味 園口新鮮瓜菜生菓

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 辦理一切銀行業務

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD. 代理台灣頂好公司新貨

元昌肉食公司 DOLLAR MEAT STORE LTD. 七天營業

國信有限公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 682-2244

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 大量進口

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 中國土產

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 辦理一切銀行業務

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD. 代理台灣頂好公司新貨

金利源有限公司 GIM LEE YUEN LTD. 全加總經銷

華僑金行 WAH KIU 開業六週年紀念酬賓

華僑金行 WAH KIU 開業六週年紀念酬賓 大減價 一律七折

華隆有限公司 WAH LOONG LTD. 新到大批 各種西士 蝦仁

金利源有限公司 GIM LEE YUEN LTD. 新到大批 澳洲新鮮帶子

利昌海產公司 新到大批 澳洲新鮮帶子 中國對蝦

裁縫乾衣店出讓

位於士嘉堡唐人街，可自住及樓上收租，售八千五百...

唐西餐館出讓

SURREY 區，五十座位，週六酒牌，生財器具齊全...

雲島士多急讓

乃唐埠果舖士多，生意連實業，地點適中...

入息屋出賣

位於中心公園地區，五房五廁，雙車房，開價九...

魚舖出讓

已經營四年，地點好，有固定顧客，2707 COM-

生意出讓

亞省埠仔餐館生意出讓，買者可以實業交換，或購...

生意廉讓

繁盛大街，二百座位，著名海鮮酒家，全酒牌，早午茶...

雜貨舖廉讓

非沙街雜貨舖日營三百，前舖後居，租金特平...

建新新盤

星期六(二)時至四時開放，6677 TODD RIVER...

樓下出租

二十街東萊爾街，交通方便，對面各樣齊備，獨立門戶...

平地土庫出租

五十街近細街交通方便，環境清靜，五年新屋...

香港栢文

尖沙咀一房一廳廚浴傢俱齊全，電氣日租廿五...

新屋樓下出租

二房一廳獨立門戶，交通方便，近巴士站，近學校...

一房一廳出租

門街夾三十九街(士嘉堡)，交通方便，近巴士站...

樓上出租

四房一廳，爐頭雪櫃，交通方便，近巴士站...

樓上出租

位於四街夾三十七街，交通方便，近巴士站...

土庫出租

交通方便，近學校，二房一廳，近巴士站...

樓下出租

四房一廳，近學校，交通方便，近巴士站...

樓下出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

新屋樓下出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

光猛一大房出租

近士嘉堡總站，交通方便，月租九十七元...

靚屋平租

非沙街，二房一廳，交通方便，近巴士站...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

全屋或分層出租

樓上或樓下，交通方便，近巴士站，近學校...

光潔土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

新屋樓下出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

新屋樓下出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

靚屋平賣

北溫哥華，ROCAPLE 十年屋，共二千多平方尺...

樓下土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下土庫出租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

靚廳房平租

大房大廳，全正廚，新裝修，交通方便...

樓下平租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下平租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下平租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下平租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

樓下平租

二房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

兩房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

兩房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

兩房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

兩房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

兩房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

土庫出租

兩房一廳，交通方便，近巴士站，近學校...

Vertical text on the right edge of the page, including contact information and small advertisements.

